

森林工業

譯叢

2

中國林業出版社

森 林 工 業
選 叢

第 二 輯
(採伐流水作業)

中國林業出版社

1955 • 北 京

森 林 工 業 譯 叢

第 二 輯
(採伐流水作業)

*

中國林業出版社編輯出版
(北京安定門外和平里)

北京市書刊出版營業許可證出字第007號
稅務總局印刷廠印刷 新華書店發行

*

331/2 × 46 1/323.19印張 99000 字

1955年 8 月第 一 版

1955年 8 月第一次印刷

印數0001—2,200冊 定價(8) 0.60元

目 錄

擁護先進的採伐方式.....	弗雅特波良森工管理局 П. А. 約瑟伏夫、И. Н. 丘古諾夫 (1)
----------------	---

我們的工隊實行了流水作業

.....	斯大林獎金獲得者，著名的森林工業斯達漢諾夫工作者， 奧姆特尼斯克森工分局電鋸手H. H. 克立夫卓夫口述； 「基洛夫真理報」特派記者波別力科夫記 (9)
-------	--

在瑪克沙金森工分局組織流水式採伐的經驗

.....	經濟學碩士A. Г. 瑞路德可夫 (15)
-------	-----------------------

季米利亞捷夫斯克實驗示範森工分局的採伐流水作業

.....	西伯利亞森林經營與森林利用 科學研究所工程師M. C. 米力爾 (40)
-------	---

季米利亞捷夫斯克森工分局在向全盤生產機械化前進

.....	斯大林獎金獲得者A. И. 澤汗諾夫斯基等 (47)
-------	----------------------------

依·斯·彼索契寧流水作業工隊的作業經驗

.....	B. A. 依萬諾夫斯基 (54)
-------	-------------------

採伐的流水作業.....	蘇聯最高蘇維埃代表，馬里蘇自治 共和國蘇斯龍格爾森工分局流水作 業混合工隊工隊長依·巴辛柯夫 (78)
--------------	---

擁護先進的採伐方式

弗雅特波良森工管理局П·А·約瑟伏夫、И·Н·丘古諾夫

用流水作業法採伐伐區和實行機械的二、三班作業制，是提高採伐企業生產率的最重要的條件。

弗雅特波良森工管理局所屬森工分局的經驗和科斯特羅馬、阿爾漢格爾等州許多企業的經驗，都說明了橫帶狀採伐方式有很大的優越性。

橫帶狀採伐方式能够保證從事採伐和集材作業的各工組流水式地進行工作，減少工人的轉移。橫帶狀採伐方式還可以創造最安全的工作條件，因為按照這種採伐方式，樹木都向已經採伐過的地方放倒，不致於造成搭掛和堵塞現象。採用橫帶狀採伐方式採伐時，工隊長可以看見從伐區到山上楞場的整個工作現場，因而領導工隊的工作也較為方便。

橫帶狀採伐方式的工藝圖可以是各式各樣的。圖1是運用最為廣泛的工藝圖。山上楞場修建在伐區的中間。在山上楞場的前後，順着伐區的中心線先伐出集材主道。將集材主道清理完畢以後，沿着集材主道的兩邊各伐開一條安全帶，寬為50公尺，長與伐區的長度相等。安全帶上的樹木朝裝車台的方向放倒，以便於捆掛和集材。整個伐區區劃成許多採伐帶，採伐帶之間的界綫均與集材主道垂直。

安全帶上的原條集走以後，伐木工即開始採伐靠安全帶兩邊的6—8公尺寬的兩條小帶上的樹木：電鋸工從裝車台的一方開始工作，先伐一條小帶，伐完後再到集材主道的另一邊去，按同樣方向伐另一條小帶。

集材主道兩邊的第一條小帶都伐完以後，按同樣的程序伐集材主道兩邊的第二條小帶，接着伐第三條、第四條……。打壓枝工和收集壓枝工當伐木工至少向前推進50公尺以後，方能進入小帶工作。集材拖拉機跟在打壓枝工的後面進入小帶。

如果不闢設採伐帶集材道，而在伐木時齊地下鋸，使拖拉機可以從伐區的任何地方闢入集材主道，則小帶上的樹木按照與集材主道垂直的方向放倒。如果必須利用採伐帶集材道集材，則放樹方向應與採伐帶集材道成

若干角度，使伐倒木的梢頭偏向拖拉機重車行駛的方向。

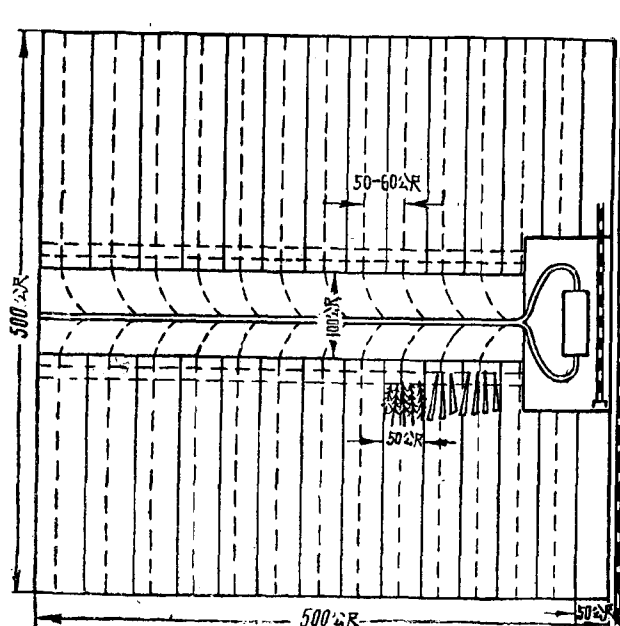


圖 1 標準的橫帶狀採伐方式圖

以上就是橫帶狀採伐方式基本情況的簡單說明。

某些採伐工作者反對橫帶狀採伐方式，他們的論據是，有的企業沒有技術熟練的電鋸工人，伐木時齊地下鋸並不是到處都行得通的（特別是雲杉和冷杉林），還有的說，這種方式不適用於狹窄的和非矩形的伐區。但是，所有這些論據都是不能令人信服的。

橫帶狀採伐方式完全適用於各種不同的情況。關鍵在於森工分局的領導工作人員和工程技術人員是否善於根據各種具體情況來擬定最合理的工藝圖。

、下面我們就根據不同的生產條件，舉出橫帶狀採伐方式的幾個不同方案。

如果雙面裝車場設在伐區中間，運材道順着伐區從兩個裝車台的中間通過，則中間的集材主道不能修建在伐區的正中。在這種情況下，即沿着

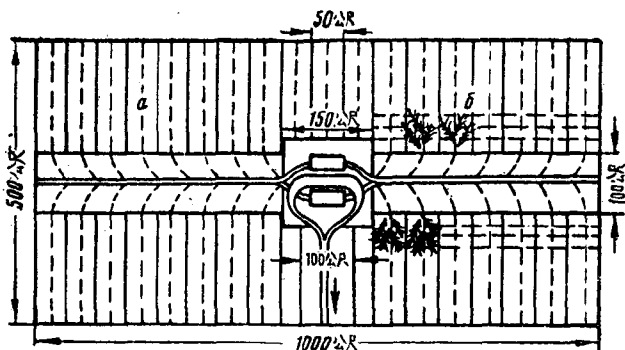


圖 2 用汽車進行原條運材時的橫帶狀採伐方式圖

運材道的兩旁開闢兩條集材主道（一邊一條），集材主道的外側各伐開50公尺的安全帶。伐區上的工作程序仍和標準圖相同（圖 1），即先伐出集材主道，再伐50公尺的兩條安全帶，然後按一條一條的小帶形狀採伐伐區的其它部分。

兩條集材主道上的工作，為了保證安全起見，必須嚴格遵守下列要求：如果伐木在運材道的左邊進行，拖拉機應該由右邊的集材主道集材；如果伐木在運材道的右方進行，則拖拉機應由左方的集材主道集材。當採伐安全帶上的樹木，即伐木工尚未推進到離集材道50公尺以外的地帶時，遵守上述要求尤為重要。

圖 2 是另一個方案，雙面裝車裝設在汽車運材道上，集材主道從伐區正中通過，但與運材道垂直。伐區上的工作程序仍與圖 1 所示的標準圖相同。

沼澤化地區和條件不利的地區，集材主道有時不可能修建在伐區當中和運材道平行或互相垂直。在這種情況下，就應該按照裝車場對角線的方向來修建集材主道。圖 3 所示就是集材主道按對角線修建的方案，其中包括了採伐帶集材道的兩種規劃方法。選擇採伐帶集材道的方向時，在任何情況下都要記住一個原則，即必須使採伐帶集材道上的集材距離為最短。

應該指出，最近的工作實踐說明，無論伐區的土壤條件如何，按對角線修建集材主道都是最合理的，因為按對角線修建集材主道，在任何情況下都能保證較高的工作效率。

採伐狹窄的伐區時，或者在安全帶的中間修建一條集材主道，或者沿著安全帶的左右邊各修建一條集材主道，安全帶則伐成50公尺寬。在狹窄的伐區上，伐木工作必須經常轉移：當伐木工在前半個伐區上工作時，打樑枝工和集材工應在後半個伐區上工作；當伐木工在後半個伐區上伐木時，打樑枝工和集材工就應在前半個伐區上打樑枝和集材。如果能夠嚴格地遵守這種轉移規則，那麼，安全帶可以完全不用，而伐木就可以從直接和集材主道相鄰的窄帶上開始，只是放樹的方向應當與集材主道成一角度，以免樹木倒在集材道上將集材道堵塞。

為了避免因伐區上的轉移而造成工時損失，應該將轉移時間和工作開始或午餐後休息的時間安排在一起，使伐木工整天或者半天能在一條小帶上工作。

在採用某一種橫帶狀採伐方式圖時，必須考慮到與原條運材密切關聯的工作特點。大家都知道，在窄軌鐵道上，原條是按大小頭互相參插的方法裝車的，因此就應當用兩把（或兩把以上）電鋸在裝車場的兩邊同時進行伐木，並從兩個相反的方向同時向裝車台集材。

用汽車運材時，所有原條的根頭都必須朝著同一個方向。因此，採伐工作就應該先在裝車場的一邊進行，直到將該部分伐區完全採伐完以後，再轉移到裝車場的另一邊去。集材轉移到裝車場的另一邊去以後，重載汽車在裝車場環形道上的運行方向也應當改變。

如果以圖2所示的橫帶狀採伐方式圖為例，首先要採伐標有字母a的那部分伐區，這時，汽車應右轉灣由環行道開向裝車台，採伐和集材轉入標有字母b的那部分伐區以後，則汽車應左轉灣由環形道開向裝車台。

採用兩班作業制時，夜間的照明組織非常重要。

Л.羅涅斯和B.別列辛在森林工業報（1951年6月1日）上，H.A.波契柯和M.A.別爾菲洛夫在森林工業雜誌（1951年第10期）上，談到集材絞盤機作業場上的照明問題時，建議用若干盞泊皂—45探照燈掛在集材桿上離地20公尺高的地方，因為這些探照燈不但要照亮集材的採伐帶，而且要照亮裝車台。

1950—1951年的秋冬季節，我們在摸索照明方法時，曾經採用過這種照明方法。但是這種照明方法在工作過程中暴露出了許多缺點：（1）探照燈射向採伐帶的強烈集中的燈光，會使捆掛工眼睛發眩；（2）由於長時間在探照燈的眩目燈光下工作，捆掛工很容易疲乏，因而他們的工作效率

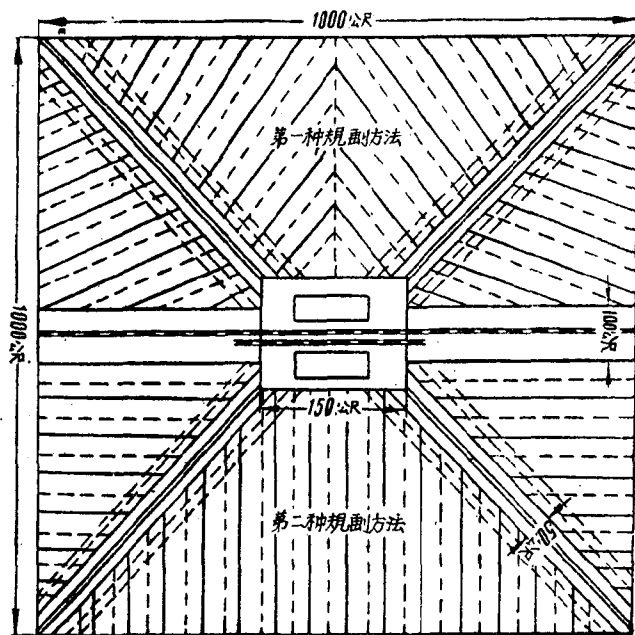


圖 3 集材主道按對角線修建的橫帶狀採伐方式圖

降低；捆掛工作效率的降低也影响到絞盤機手的工作；（3）探照燈掛在裝車台的上空，裝車台上的照明感到不足，不能保證裝車工作的安全。

П·羅涅斯和В·別列辛在同一篇文章中曾提出為採伐作業專門創造一種探照燈的問題。但是，目前這種探照燈還沒有研究出來。為了能夠在最短期間內，利用現有的電氣設備有計劃地向集材機械兩班作業制和晝夜作業制過渡，我們提出一個不需要探照燈的，用於一對絞盤機集材的伐區的照明方法（圖4）。下面就是這個方法的說明。

從每合絞盤機開始，在兩個相鄰的採伐帶之間，順着採伐帶每隔若干距離設置一根木桿或一個三角架，一直到採伐帶的盡頭為止；木桿或三角架上架設一條離地5—6公尺高的絕緣電綫或電纜。在絕緣電綫或電纜上，根據功率的大小，每隔25—50公尺掛一個300—500瓦特帶燈罩的灯泡。

在山上楞場上，裝車台兩邊的立木（打去枝桠）或木桿上20公尺高的

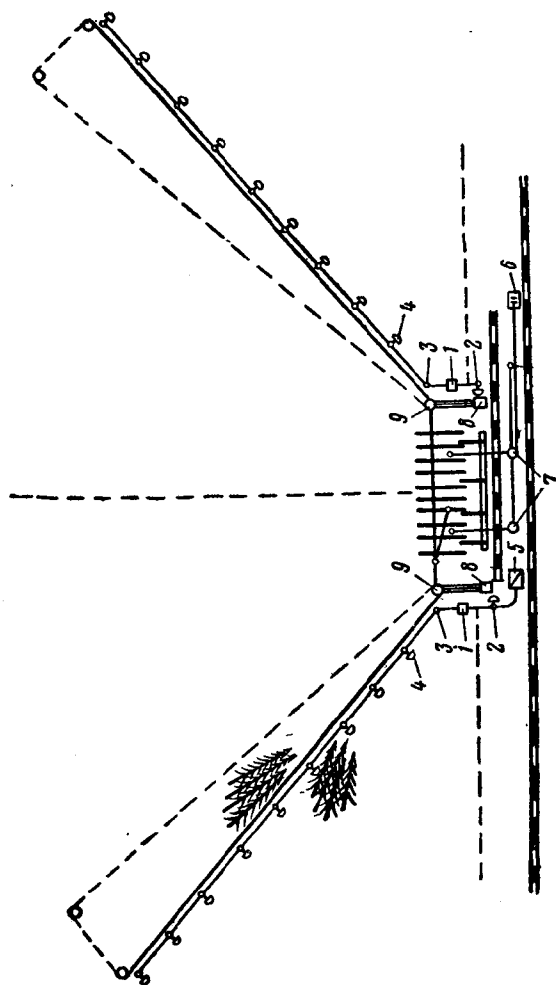


圖 4 用一對特勒—3 絞盤加進行夜間集材時的
的伐區和山上楞場上的照明設施圖

1. 裝有1000瓦特燈泡的方形玻璃罩；2. 帶燈罩的500瓦特燈泡；3. 懸掛電纜和燈罩用的三腳架；4. 帶燈罩
的500瓦特燈泡；5. 派司—40—60電站；6. 特勒—1絞盤機；7. 裝車架桿；8. 特勒—3絞盤機；9. 集材桿。

地方，代替探照灯的是形如無底大圓錐筒，裝有1000瓦特燈泡的照明灯。
这种照明灯就是一個嵌着普通玻璃的木框子，任何森工分局都不难就地製
造。木框上的玻璃的用途，僅僅是爲了給灯泡防禦雨雪等物。

爲了照明絞盤機，每台絞盤機的上面各掛一個帶燈罩的250—300瓦特燈泡。

1950—1951年秋冬季節使用上述照明方法的經驗，使我們確信，每天在木桿或三腳架上安設一次帶燈泡的電線或電纜，並沒有什麼特別的困難，也不會使工作複雜起來。採用這種照明方法，捆掛工在捆掛原條時不會感到光線不足，而原條捆和鋼絲繩在採伐帶的任何地段上都可以很清楚地看到。掛在裝車台兩邊的兩個1000瓦特燈泡以及掛在絞盤機上面的燈泡，也完全能夠滿足楞場上正常工作所需要的光線。

一對特勒—3絞盤機並立集材的作業場共計需要如下數量的照明設備：

1000瓦特電燈泡.....	2個
300—500瓦特電燈泡.....	18—10個
200—250瓦特電燈泡.....	2個
街燈燈罩.....	20—12個
玻璃燈.....	2盞
特弗—14瓷瓶.....	18—20個

採伐帶上架設電纜用的三腳架應該是輕便的三腳架，以便可以不費力地把它們連同照明燈向他處移設。

如果用克特—12拖拉機在夜間集材，在原條編捆時集材道上可用拖拉機的兩盞後燈來照明。但是這不能滿足編捆前伐區上捆掛原條等作業的照明要求。因此，採用橫帶狀採伐方式、而拖拉機順着整個小帶利用一條集材主道和幾條採伐帶集材道集材時，必須將整個小帶加以照明。爲了這個目的（圖5），應該沿着整個集材主道，利用安有瓷瓶的木桿或三腳架，架設絕緣電綫（裸綫）或電纜。在彼此相距爲60—100公尺的各條集材道上則引入一條電線或電纜的支綫，這些支綫的長度應與伐區的寬度相適應。隨着採伐作業與集材主道之間的距離的增加，支綫的綫頭連同帶燈具的250—300瓦特燈泡也應移出相當的距離，然後掛在木桿、樹木或其它東西上。

山上楞場（兩面裝車的）利用帶街燈燈罩的300—500瓦特燈泡來照明。這些燈泡掛在裝車台兩邊（每個裝車台兩個燈泡）支柱上離地6—7公尺高的地方。如果伐區的面積爲 500×100 公尺，則所需的電氣照明設備如下：

500瓦特的燈泡.....	4個
---------------	----

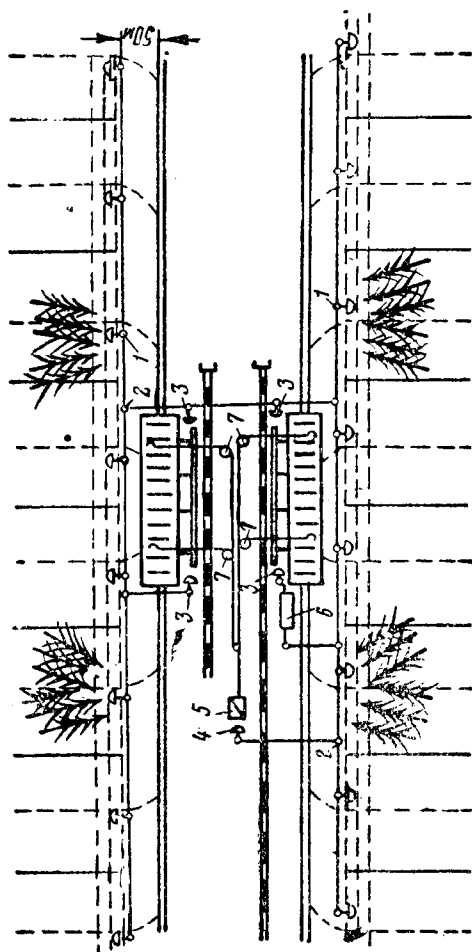


圖 5 用克特—12 拖拉機進行夜間集材的伐區
和上山撈場（兩面裝車的）的照明設施圖

1. 帶燈罩的 300—500 瓦特燈泡；2. 架設電纜用的三角架；3. 帶燈罩的 500 瓦特燈泡；
4. 帶燈罩的 250—300 瓦特燈泡；5. 特勒—1 絞盤機；6. 派司 12—15 電站；7. 裝車架桿。

300 瓦特的灯泡	32 個
街灯灯罩	36 個
帶鈎的特弗—14 瓷瓶	48 個

上述拖拉機集材的伐區的照明方法，不僅能夠滿足掘原條作業的照明需要，而且可以解決打柢枝作業的照明問題。

（宗子剛譯自蘇聯「森林工業」雜誌 1952 年第 2 期）

我們的工隊實行了流水作業

斯大林獎金獲得者，著名的森林工業斯達漢諾夫工作者，奧姆特尼斯克森工分局電鋸手 H. H. 克立夫卓夫口述；「基洛夫真理報」特派記者波別力科夫記

我的祖父和父親過去都是伐木工人。每年夏季他們耕種自己的一小塊土地，而冬季則跑到林區找活幹。至於學其他手藝或唸書連想都沒有想過。在我們那個偏僻的地方世世代代就這樣傳下來：男的剛滿13歲，就要把他送到林區去謀生。

一把斧頭、一把鋸，這就是過去伐木工的全套生產工具。什麼採伐機械化，過去連談都不談。

這是在舊社會的情況。蘇維埃政權建立以後，我們的生活改變了。在林區也發生了巨大的變化。蘇維埃的伐木工，這就不是一個技術低的季節工人，祇會用斧頭和鋸，而是一個森林工業的工人，他是用先進的社會主義技術裝備着。

所有這些轉變我都記得很清楚。20年以前我就在一個林區開始勞動過活，這個林區離開亞爾—福斯福里特鐵路有101公里。像其他地方一樣，奧姆特尼斯克森工分局每年都有新的技術設備投入生產。當時，我們要學會使用它，拼命想發掘它的一切潛力。當礦工阿列克賽·斯達漢諾夫的第一個巨大成績的消息傳遍全國的時候，在我們的森工分局也就有這樣的伐木工，他們想超過，並很快也就超過了技術定額，打破了林區陳舊的祖傳作業方式。

在那些日子裏，我自己是用橫鋸伐木。1937年採伐電柱木，我創造了出色的紀錄：完成每日定額2219%。

過了一年，我很幸運到了莫斯科參加了全蘇森林工業斯達漢諾夫工作者會議。回家後，我就想要工作得更好。於是，就和奧姆特尼斯克森工分局的其他一些斯達漢諾夫工作者研究起新的勞動組織方式，新的工作方法。並且，我們達到了不少成績。

戰爭爆發後，我就參加了軍隊。拿着槍桿打到維斯納河。

勝利後我回到故鄉，看到被破壞的村莊和城市。「需要許多木材才能把所有被破壞了的恢復起來，」我當時這樣想，「而且需要更多的木材用來建設新的。」真想趕快回到林區，用新的勁頭重新開始工作。

戰爭結束後不久，在森工分局就運來了電鋸。當時，有一些伐木工不相信它的好處，說：「什麼地方看到過用電鋸伐木，我們用鋤把鋸要比它伐的多。」

我對這些話很不滿意。我自己挑選了三個助手便到了作業區。

「喂！弟兄們」我對他們說：「我們不能在鋤把鋸伐木工的面前丟臉。我們要做給他們看，證明電鋸是可靠的機械。」

第一天，我們的「證明」是失敗了，因為還沒有學會掌握電鋸。整天我們祇採伐了18立方公尺，完不成定額。但是，我們並沒有在困難面前低頭。電鋸是好的，祇要學會掌握它。第二天，我們多採伐了2立方公尺。而一星期後，就開始每天能採伐27立方公尺、30立方公尺了。

我們的生產率還嫌提高得慢。以後才提高到每天能採伐52立方公尺、56立方公尺。

「這已經到頂了！」工隊隊員彼得吉甫萊赫說「從電鋸身上再也挖不出什麼潛力了！」

「不對，一定能挖掘潛力」我回答說：「讓我們明天試一下用新方法工作吧。」

工隊討論了我提出的作業方案，第二天清早就出發到伐區。工隊已一共有七人，帶了兩把電鋸。我們把伐區劃分成兩條採伐帶。在第一條採伐帶上，我和助手基力夫，還有一個用撐桿推樹的輔助工，開始伐木；而在另一條採伐帶上，離開我們50公尺，則有由工隊其餘的工人在準備工作地。當我伐倒一批樹以後，我們便調換地方，輔助工人們開始打枝桠，而我就在第二段伐木。伐完一批樹以後，又回到第一段把原條截成原木，之後又動手伐木。這樣，我們整天就在兩段之間轉移。我們達到了目的：採伐了76立方公尺。

生產量提高了。1947年11月12日我們一天就採伐了175立方公尺。問題很明顯，擴大工隊和採用「兩段循環」採伐法完全奏效。此後，「兩段循環」採伐法就成了我們唯一的作業方法。

黨和政府對森林工業非常重視。這是正確的，因為我們國家對木材的需要，就像對麵包，對鋼鐵，對煤的需要一樣。國家也給了我們彼士科夫

斯基採伐作業所巨大的幫助。最近幾年，我們領來了好些移動電站，電鋸，拖拉機，絞盤機。我們具有一切條件，來順利完成國家的任務。

今年的採伐作業多少總算進行得順利些，可是，和運材進度表總是不協調。山上楞場有時是空空的：伐區往往不能保證集出必需數量的木材。

可能是馬套子不夠吧？不，馬套子很夠。但是集材作業的勞動生產率很低：定額是5—6立方公尺，而實際上祇能集出2.5—3立方公尺。問題是這樣的：直到最近還沒有過作業組織得好的伐區。伐倒後的木材，馬馬虎虎地就歸一下堆，往往被雪埋掉。趕車工有時不得不用小鏟把積雪剷開，在深雪中把木材收集起來。

有一次，在我們奧姆尼斯克森工分局的生產積極分子會議上，曾經討論如何提高集材作業勞動生產率的問題，和如何保證運材機械運材不間斷的問題。

在發言中，有很多人都提出要增加集材的裝卸工人。當然，這是可以提高集材的生產率的，但是終究不是解決問題的办法。祇管增加集材工序的工人，而伐區作業仍舊處於無組織的狀態，即使集材作業的効率暫時提高了，木材運到了山上楞場，而採伐工人的作業方法還是老一套，伐下的木材仍然不歸堆，試問：有什麼好處？我們增加工人總不能沒有個完，眼看浪費勞動力和國家財富。

「到底有什麼办法呢？」我自問自答，「祇有一個办法，就是要按照新的作業方法組織伐區作業。」

我還在以前就在報上讀到過關於組織流水作業混合工隊的問題。於是我就想：我們是不是可以這樣來組織伐區作業，使得採伐工人關心把每一根原木都從伐區運出；使所有的木材都能運到山上楞場；使伐木工配合集材工：好好地將木材歸堆和開闢集材道。如果我們進一步能做到使伐木工伐下的木材當天就運出伐區，那就更好了。

因此，我堅決要在自己的工隊中推行流水作業法。並且就在生產積極分子會議上，我提出了在森工分局組織流水作業混合工隊的建議，同時請求把我的工隊也改組為這樣的工隊。

會後，我就召集了工隊全体人員。

「我們要實行流水作業法，」我跟他們說：「今天我們再確定一下分工，並要按照新作業法來配備我們工隊的成員。」

我當時建議：一個工隊應該包括5個集材工，1個裝載工，1個卸載

工和3個裝車工；所有工人的工資一律改爲計件工資。

「這樣一來工隊有點太大，」打枝工阿爾卡金、沃龍寧反駁我說，「並且，爲什麼都要改成計件工資。這樣，在分配工資的時候就會發生許多混亂情況。」

「你說得不对，阿爾卡金！」我的助手阿列克塞基力夫回答他說：「大家在一個工隊工作，將不光會關心自己的生產率的提高，而且也會關心自己同志的生產率的提高。」

基力夫是對的。混合工隊的電鋸工不僅關心採伐更多的木材，而且關心使所有的木材趕快運到山上楞場。所以，他們就會把木材歸好堆，以便能迅速把它運出伐區。

同時，集材工也想盡量集出更多的木材，完整無損地全部集出來；而且，裝車工也會更好地工作。這是可以理解的：因爲檢收員是在山上楞場，最後的統計是在那裏進行的。

採伐作業所有些工作同志對我說：「在你的建議裏面，克立夫卓夫同志，一點也看不出有什麼新的東西。就是這樣每一根原木流水式地从伐木工手裏轉到集材工手裏，而從他那裏再到裝車工手裏。」「不是這樣，」我對他說，「這樣不是流水作業。如果是今天把木材伐下來，而過兩個禮拜才動手把它運出，這樣的“流水作業”對國家是有損無益的。我們知道，伐下的木材在伐區放久了，需要清除上面的積雪才能拉出來，而且木材的質量也會變壞。不，這不是流水作業。我們要實行的流水作業是最合理的。」

於是，我們在1月19日便開始實行流水作業法，並且第一天就顯示出了流水作業的許多優點。我們所伐下的木材都集到了山上楞場，裝上了平板車、從林區運走。平均工隊每個工人生產3.8立方公尺，超額1.6立方公尺。所有木材都被集出並裝上車輛。

最近幾天，我們每班都完成了將近70立方公尺。因此，綜合生產量平均超過計劃規定一倍。

我們的工隊一共16人，分成三個小組：伐木小組，集材小組和裝車小組。

伐木小組一共6人：電鋸工，他的助手，兩個帶撐桿和量尺的輔助工和兩個打枝、燒枝工。集材工一共7人：五個趕車工，一個裝載工和一個卸載工。裝車小組一共3人。

每一小組和工隊的每一成員一樣，祇負責自己分工以內的工作。工資是計件的。每一個工人完成了多少工作，就領多少工資。伐木小組由我領導，集材小組由新佐夫同志領導，裝車小組由謝東諾夫同志領導。

工隊採伐一定的伐區。每公頃的蓄積量160立方公尺，屬於混交林。

伐區寬125公尺，劃分成5條採伐帶，每條寬25公尺。我們一下在這一條採伐帶上伐木，一下在另一條採伐帶上伐木，和打枝工保持50公尺的安全距離。

我們在每一條採伐帶上闢出三條集材道：一條在中間，另外兩條分別距離採伐帶兩邊6公尺。此外，各採伐帶我們都用集材道區劃開。這樣，整個伐區共有21條集材道。

這樣規劃集材道，不僅在我們森工分局，就是在全基洛夫省都是一件新的事情。集材道普通都是相距12公尺。不過遇到積雪很深的時候，這樣的距離有時很難通過，祇得花費許多時間去把木材搬近或滾近。

流水作業從伐木小組開始。尼闊拉也·馬利沙科夫準備工作地點，踏實積雪，砍除幼樹。之後，我便和助手阿列克塞·基力夫在樹上鋸鋸口，而阿爾卡金·沃龍寧帶着撐桿，幫助使樹木倒向需要的方向。

當伐好10—15棵樹以後，我跟助手便轉移到第二段，距離第一條採伐帶有兩條採伐帶。那裏納吉斯達·卡那瓦也娃和亞歷山大·柯羅達也夫已經替我們準備好了電鋸和工作地，我們便開始伐第二批樹。亞歷山大·柯羅達也夫幫助我們放樹：他也配備有撐桿。

接着我和助手又回到第一段去造材，因為我們不在的時候，馬里沙夫和沃龍寧已經把伐倒木上的枝桠都砍掉了。輔助工人打完枝桠後就把原木歸堆。我們造過材以後，接着又動手伐木。

倒樹方向與集材道平行。我們先伐細徑樹木，然後才伐較粗的樹木，使它們倒在細徑樹木上。伐木的時候，我們注意使那些要造成相同材種的樹木都倒在一起。這就便利造材和歸堆。原木都分別歸成2—2.5立方公尺的木堆。木堆是一個接一個地分別排列在集材道的兩側，並與採伐帶的方向一致。採用這種歸堆的方式，可以使滾動和搬動原木的距離縮短到2—3公尺。此外還有一個好處，就是這樣一來在原地造材就遇到特別的困難：因為，每一個木堆往往就祇屬於某一種用材。

當我們在第一段伐好這一批樹以後，又轉移到第二段，即第四條採伐帶。接着集材工就在第一段集材。